II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä toukokuuta 1998,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuonna 1994 rahoitettuja menoja koskevien jäsenvaltioiden tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(1998) 1124)

(Ainoastaan espanjan-, tanskan-, saksan-, kreikan-, englannin-, ranskan-, italian-, hollannin- ja portugalinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(98/358/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 ([2]), ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan mukaan komissio tarkastaa ja hyväksyy mainitun asetuksen 4 artiklassa tarkoitettujen yksiköiden ja toimielinten tilit jäsenvaltioiden toimittamien tilinpäätösten perusteella,

jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle varainhoitovuoden 1994 tilien tarkastamiseksi ja hyväksymiseksi tarvittavat asiakirjat; asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan mukaan varainhoitovuosi 1994 alkoi 16 päivänä lokakuuta 1993 ja päättyi 15 päivänä lokakuuta 1994,

komissio on tehnyt asetuksen (ETY) N:o 729/70 9 artiklan 2 kohdassa säädetyt tarkastukset,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä 26 päivänä heinäkuuta 1972 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1723/72 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 295/88 ([4]), 8 artiklan säännösten mukaan päätökseen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä on sisällyttävä kyseisenä varainhoitovuonna kussakin jäsenvaltiossa toteutuneiden sellaisten menojen määrittäminen, jotka on hyväksytty rahaston tukirahastosta maksettaviksi; 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/97 ([6]), 102 artiklan mukaan tilien tarkastusta ja hyväksymistä koskevan päätöksen lopputulos, joka käsittää mahdollisen erotuksen 100 ja 101 artiklan mukaisesti kyseisen varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja komission tilien tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen kokonaismäärän välillä, kirjataan yhdelle ainoalle momentille lisäyksenä tai vähennyksenä menoihin,

asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 ja 3 artiklan mukaan rahoittaa voidaan ainoastaan vientituet viennille kolmansiin maihin ja maatalousmarkkinoiden säätelemiseen tähtäävät interventiot, jotka on hyväksytty tai aloitettu yhteisön sääntöjen mukaisesti maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn yhteydessä; tehtyjen tarkastusten perusteella osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei vastaa näitä edellytyksiä, joten niitä ei voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta; tämän päätöksen liitteessä

([1]) EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13
([2]) EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1
([3]) EYVL L 186, 16.8.1972, s. 1
([4]) EYVL L 30, 2.2.1988, s. 7
([5]) EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1
([6]) EYVL L 340, 11.12.1997, s. 1

esitetään kunkin kyseisen jäsenvaltion ilmoittamat määrät, EMOTR:n tukiosastosta maksettavaksi hyväksytyt määrät ja näiden määrien väliset erotukset sekä EMOTR:n tukiosastosta maksettavaksi hyväksyttyjen menojen ja varainhoitovuodelle kirjattujen menojen väliset erotukset,

päätös varainhoitovuoden 1993 EMOTR:n tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä ei koske Belgian, Tanskan, Saksan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Luxemburgin, Alankomaiden, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tiettyjen peltokasvien tuottajien tueksi ilmoittamia menoja, jotka ovat suuruudeltaan 37 610 355 Belgian frangia, 261 991 880,28 Tanskan kruunua, 600 977 770,84 Saksan markkaa, 72 776 981 668 Espanjan pesetaa, 2 572 344 612,45 Ranskan frangia, 458 554,44 Irlannin puntaa, 110 362 227 405 Italian liiraa, 14 188 574 Luxemburgin frangia, 1 178 066,51 Alankomaiden guldenia, 3 562 835 605 Portugalin escudoa ja 85 024 800,11 Englannin puntaa, sillä öljykasvien siemeniä koskevat loppusuoritukset maksettiin vasta varainhoitovuonna 1994, ja EMOTR:n tutkimusten tulokset kattavat kaikki menot varainhoitovuoden 1993 sadon osalta eivätkä ainoastaan varainhoitovuoden 1993 aikana maksettuja ennakkomaksuja; päätös varainhoitovuoden 1993 EMOTR:n tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä ei koske Espanjan oliiviöljyrekisterin osalta ilmoittamia menoja, jotka ovat 600 038 445 Espanjan pesetaa, Ranskan maidontuotannon lopettamisen ja vähentämisen osalta ilmoittamia menoja, jotka ovat 531 272 940,06 Ranskan frangia sekä tupakan osalta ilmoittamia menoja, jotka ovat 7 160 544 Ranskan frangia, sekä Italian viininkasvatusalojen luopumisen osalta ilmoittamia menoja, jotka ovat laittomia istutuksia koskevan tutkimuksen mukaan 31 861 816 140 Italian liiraa; sen vuoksi nämä määrät on lisätty uudelleen jäsenvaltioiden varainhoitovuoden 1993 tilien tarkastamista ja hyväksymistä varten ilmoittamiin menoihin, ja nämä menot tarkastetaan ja hyväksytään tällä päätöksellä,

tämä päätös ei koske Belgian, Tanskan, Saksan, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Luxemburgin, Alankomaiden, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan tiettyjen peltokasvien tuottajien tueksi ilmoittamia menoja, jotka ovat suuruudeltaan 44 488 205 Belgian frangia, 271 632 480,18 Tanskan kruunua, 625 580 204,80 Saksan markkaa, 704 353 447 Kreikan drakhmaa, 53 526 391 438 Espanjan pesetaa, 3 032 760 954,71 Ranskan frangia, 1 399 246,84 Irlannin puntaa, 171 798 906 560 Italian liiraa, 13 226 892 Luxemburgin frangia, 201 888,89 Alankomaiden guldenia, 6 586 838 460 Portugalin escudoa ja 88 604 051,26 Englannin puntaa, sillä öljykasvien siemeniä koskevat loppusuoritukset maksettiin vasta varainhoitovuonna 1995 ja EMOTR:n tutkimusten tulokset kattavat kaikki menot varainhoitovuoden 1994 sadon osalta eivätkä ainoastaan varainhoitovuoden 1994 aikana maksettuja ennakkomaksuja; sen vuoksi nämä määrät on vähennetty jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista tämän tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä, ja ne tarkastetaan ja hyväksytään myöhemmin,

tämä päätös ei koske maksuja, jotka Saksa on perinyt peltokasveja koskevan järjestelmän hallinnoinnin rahoittamiseksi Schleswig-Holsteinissa ja jotka ovat suuruudeltaan 271 964 Saksan markkaa, eikä Italian oliiviöljyn interventiovarastoinnin 202 034 589 024 Italian liiran suuruisia menoja, eikä Espanjan oliiviöljyn kulutustukea 42 574 312 665 Espanjan pesetaa, uuhi/vuohipalkkiota 1 390 733 000 Espanjan pesetaa eikä maidon laadun parantamista 101 802 242 Espanjan pesetaa, eikä Yhdistyneen kuningaskunnan naudanlihan interventiovarastotapahtumia (koskien yhtä osaa kokonaismenosta) 1 849 000 Englannin puntaa, sillä asiakirjojen tarkempi tutkiminen on tarpeen; sen vuoksi tämä määrä on vähennetty jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista tämän tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä, ja se tarkastetaan ja hyväksytään myöhemmin,

mikäli korjaukset maitoon liittyviin maksuihin ovat tarpeen maidon markkinavuosille 1985/86 – 1992/93, jotka ovat yhä avoimia eräissä jäsenvaltioissa juridisten ostajan / tuottajan ja toimivaltaisen viranomaisen välisten oikeustapausten vuoksi, missä tämä vähennys koskien Ranskaa, Belgiaa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Alankomaita on vastaavasti 114 387 058 Ranskan frangia, 32 139 050 Belgian frangia, 11 979 538 Luxemburgin frangia, 105 928,21 Englannin puntaa ja 3 043 965,97 Alankomaiden guldenia, missä komissio varaa mahdollisuuden uudelleen tutkia tässä tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä tehtyä päätöstä mikäli oikeustapausten lopputuloksena summien ei arvioida olevan maksettavana tai niitä ei ole mahdollista periä,

korjaukset ovat tarpeellisia, mikäli maksujen suorittamiselle asetetut määräajat ovat kuluneet umpeen; näiden useista järjestelmistä aiheutuvien korjausten määrät ovat Belgian, Espanjan, Kreikan, Irlannin, Italian, Alankomaiden, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta 440 888 Belgian frangia, 752 182 204 Espanjan pesetaa, 666 812 006 Kreikan drakhmaa, 943 665,56 Irlannin puntaa, 26 383 487 618 Italian liiraa, 221 924,10 Alankomaiden guldenia, 139 943 090 Portugalin escudoa ja 9 407,41 Englannin puntaa; kyseessä olevat määrät on kuitenkin jo maksettu komissiolle kuukausittaisten ennakkojen vähennyksenä; komissio kuitenkin haluaa että kyseessä oleville jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sovintomenettelyn käynnistämiseen; tällaisessa tapauksessa komissio arvioi tehdyt korjaukset uudelleen, kun sovitteluelimen kertomus on valmistunut; tämä päätös on kuitenkin välittömästi sovellettavissa;

komission 2 päivänä helmikuuta 1995 tekemän päätöksen mukaisesti ei ollut mahdollista sisällyttää varainhoitovuoden 1994 tileihin tiettyjä Ranskan ja Italian ilmoittamia menoja asianomaisten budjettirivien puutteellisten tietojen vuoksi, minkä vuoksi komissio ei voi kirjata näitä menoeriä varainhoitovuodelle 1994, ja tämän vuoksi asiaankuuluvia maksettavia ennakkomaksuja tullaan vähentämään 179 945 575,32 Ranskan frangia ja vastaavasti 36 421 859 436 Italian liiraa; koska nämä summat oli ilmoitettu Ranskan ja Italian vuoden 1994 ilmoituksessa,

on tärkeää näiden summien tarkastamiselle ja hyväksymiselle sisällyttää ne tämän päätöksen liitteessä esitettyihin summiin perittäviksi kyseisiltä jäsenvaltioilta,

ennen kuin komissio vahvistaa komission päätöksellä 94/442/EY [1] perustettuun sovittelumenettelyyn kelpuutettavan rahoitusta koskevan korjauksen, jäsenvaltio voi halutessaan käyttää tätä menettelyä; tällaisessa tapauksessa on tärkeää, että komissio tutkii sovitteluelimen laatiman kertomuksen; kaikkia menettelyyn kelpuutettavia korjauksia koskevat määräajat eivät ole päättyneet tämän päätöksen tekopäivänä; päätöstä tilien tarkastuksesta ja hyväksymisestä ei saisi kuitenkaan enää viivyttää; sen vuoksi nämä määrät on vähennetty kyseisten jäsenvaltioiden ilmoittamista tarkasteltavana olevan varainhoitovuoden menoista, ja ne tarkastetaan ja hyväksytään myöhemmin,

asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan mukaan yhteisö ei vastaa sääntöjenvastaisuuksien tai laiminlyöntien taloudellisista seuraamuksista, jos ne johtuvat jäsenvaltioiden hallintoelinten tai muiden toimielinten aiheuttamista sääntöjenvastaisuuksista tai laiminlyönneistä; tämän päätöksen soveltamisalaan olisi sisällytettävä tiettyjä tällaisia taloudellisia seuraamuksia, joita ei voida kattaa yhteisön talousarviosta,

tämä päätös ei rajoita myöhemmästä tilien tarkastuksesta ja hyväksymisestä seuraavia taloudellisia seuraamuksia sellaisten kansallisten tukien tai rikkomusten osalta, joita koskevat perustamissopimuksen 93 ja 169 artiklan mukaiset menettelyt on aloitettu tai joiden osalta tällaiset menettelyt on päätetty 31 päivän joulukuuta 1997 jälkeen,

tämä päätös ei rajoita sellaisia taloudellisia seuraamuksia, joista komissio päättää myöhemmän tilien tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä, koskien tämän päätöksen tekopäivänä kesken olevia tutkimuksia, asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan mukaisia sääntöjenvastaisuuksia tai sellaisia tuomioistuimen päätöksiä, jotka koskevat 31.12.1997 käsiteltävinä olleita ja tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvia asioita, ja

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

EMOTR:n tukiosastosta rahoitettuja menoja koskevat jäsenvaltioiden tilit varainhoitovuoden 1994 osalta tarkastetaan ja hyväksytään liitteen mukaisesti.

2 artikla

Liitteiden 3 kohtien mukaiset määrät merkitään kirjanpitoon osana komission asetuksen (EY) N:o 296/96 [2] 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja menoja tämän päätöksen tiedoksiantamista seuraavalle toiselle kuukaudelle.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu 31 päivänä joulukuuta 1994 yhteisöön kuuluneille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä toukokuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45

[2] EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5

LIITE

BELGIA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Belgian frangia
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	46 868 963 651
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	37 610 355
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 44 488 205
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	46 862 085 801
f) Ei-hyväksytyt menot	– 415 690 144
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	46 446 395 658
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	46 865 740 200
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	37 610 355
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 44 488 205
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	46 858 862 350
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	412 466 693

TANSKA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Tanskan kruunua
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	9 693 942 824,61
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	261 991 880,28
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 217 632 480,18
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	9 738 302 224,71
f) Ei-hyväksytyt menot	– 34 594 787,72
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	9 703 707 436,99
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	9 670 777 437,62
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	261 991 880,28
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 217 632 480,18
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0,00
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	9 715 136 837,72
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	11 429 400,73

SAKSA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Saksan markkaa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	9 928 904 555,58
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	600 977 770,84
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 625 852 168,80
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	9 904 030 157,62
f) Ei-hyväksytyt menot	– 43 076 291,12
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	9 860 953 866,50
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	9 928 293 557,67
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	600 977 770,84
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 625 852 168,80
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkasmisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0,00
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	9 903 419 159,71
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	42 465 293,21

KREIKKA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Kreikan drakhmaa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	773 412 247 306
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	0
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 14 056 031 234
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	759 356 216 072
f) Ei-hyväksytyt menot	– 4 562 037 494
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	754 794 178 578
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	773 469 535 426
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	0
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 14 056 031 234
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	759 413 504 192
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	4 619 325 614

ESPANJA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Espanjan pesetaa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	729 971 500 509
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	73 377 020 113
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 102 176 374 897
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	701 172 145 725
f) Ei-hyväksytyt menot	– 1 616 908 294
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	699 555 237 431
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	729 459 474 816
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	73 377 020 113
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 102 176 374 897
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	700 660 120 032
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	1 104 882 601

RANSKA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Ranskan frangia
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	52 981 388 267,23
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	3 110 778 096,51
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 3 070 415 234,71
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	53 021 751 129,03
f) Ei-hyväksytyt menot	– 518 731 862,82
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	52 503 019 266,21
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	52 802 730 864,61
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	3 110 778 096,51
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 3 070 415 234,71
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	179 945 575,32
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	53 023 039 301,73
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	520 020 035,52

-

IRLANTI

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Irlannin puntaa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	1 181 045 319,52
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	458 554,44
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 3 344 334,65
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	1 178 159 539,31
f) Ei-hyväksytyt menot	– 3 438 853,29
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	1 174 720 686,02
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	1 178 258 927,22
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	458 554,44
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 3 344 334,65
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0,00
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	1 175 373 147,01
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	652 460,99

ITALIA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Italian liiraa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	7 269 367 990 162
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	328 052 868 479
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 449 078 987 827
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	7 148 341 870 814
f) Ei-hyväksytyt menot	– 191 864 370 710
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	6 956 477 500 104
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	7 220 045 509 560
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	328 052 868 479
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 449 078 987 827
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	36 421 859 436
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	7 135 441 249 648
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	178 963 749 544

LUXEMBURG

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Luxemburgin frangia
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	477 297 768
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetun menot	14 188 574
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 13 226 892
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	478 259 450
f) Ei-hyväksytyt menot	– 11 962 119
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	466 297 331
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	477 315 187
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	14 188 574
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 13 226 892
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavat varainhoitovuoden kirjatut menot	0
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	478 276 869
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	11 979 538

ALANKOMAAT

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Alankomaiden guldenia
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	4 198 939 679,42
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetun menot	1 178 066,51
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 585 742,36
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	4 199 532 003,57
f) Ei-hyväksytyt menot	– 19 949 266,06
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	4 179 582 737,51
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	4 188 600 170,18
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	1 178 066,51
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 585 742,36
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0,00
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	4 189 192 494,33
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	9 609 756,82

PORTUGAL

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Portugalin escudoa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	141 216 244 963
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	3 562 835 605
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 7 014 592 645
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	137 764 487 923
f) Ei-hyväksytyt menot	– 1 041 254 951
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	136 723 232 972
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	139 567 752 059
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	3 562 835 605
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 7 014 592 645
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0
e) Seuraavat varainhoitovuoden kirjatut menot	0
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	136 115 995 019
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	– 607 237 953

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

EMOTR:n tukiosastoon liittyvät menot Varainhoitovuosi: 1994	Englannin puntaa
1. **Hyväksytyt menot**	
a) Jäsenvaltion tässä tilityksessä ilmoittamat menot	2 240 923 484,89
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen vuoden ilmoitetut menot	85 024 800,11
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat ilmoitetut menot	– 90 772 775,92
d) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Tässä tilityksessä ilmoitetut menot (a + b + c + d)	2 235 175 509,08
f) Ei-hyväksytyt menot	– 33 622 873,37
g) Hyväksytyt menot yhteensä (e + f)	2 201 552 635,71
2. **Kirjatut menot**	
a) Varainhoitovuoden kirjatut menot	2 241 069 652,02
b) Tähän tilitykseen kuulumattomat edellisen varainhoitovuoden kirjatut menot	85 024 800,11
c) Tähän tilitykseen kuulumattomat kyseisen varainhoitovuoden kirjatut menot	– 90 772 775,92
d) Kuluvalle varainhoitovuodelle kirjatut menot, jotka jo olivat tilien tarkastamisen ja hyväksymisen kohteena	0,00
e) Seuraavan varainhoitovuoden kirjatut menot	0,00
f) Tässä tilityksessä kirjatut menot yhteensä (a + b + c + d + e)	2 235 321 676,21
3. **Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurauksena jäsenvaltion vastattavaksi tai maksettavaksi tulevat menot (2f – 1g)**	33 769 040,50